

ELECR0

ENGINEERING

MINI H.R.UV-C CLASSIC

Návod k instalaci a obsluze

HR-30



OBSAH

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
2. PŘEHLED PRODUKTU.....	4
3. OBECNÝ NÁVOD K INSTALACI	5
3.1 Pokyny k montáži	5
3.2 Potrubí	6
3.3 Směr proudění	6
3.4 Připojení	7
3.6 Elektrické připojení	8
4. NÁVOD K POUŽITÍ	9
4.1 Požadavky na průtok	9
4.2 Indikátor životnosti žárovky	9
4.3 Kvalita vody	9
5. ÚDRŽBA	10
5.1 Nezbytné součásti pro provedení roční údržby včetně našich referenčních kódů	10
5.2 Výměna žárovky a čištění křemenného pouzdra	11
6. LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH/ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ.....	13
7. ZÁRUKA	14

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení systému pro dezinfekci bazénů MINI H.R. UV-C, který byl vyroben v Anglii podle nejvyšších standardů.

Abyste zajistili dlouholetý bezproblémový provoz, **přečtěte si** prosím tyto pokyny pro správnou instalaci, údržbu a používání **a řiďte se jimi. Nesprávná instalace má vliv na platnost záruky.**

Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití.

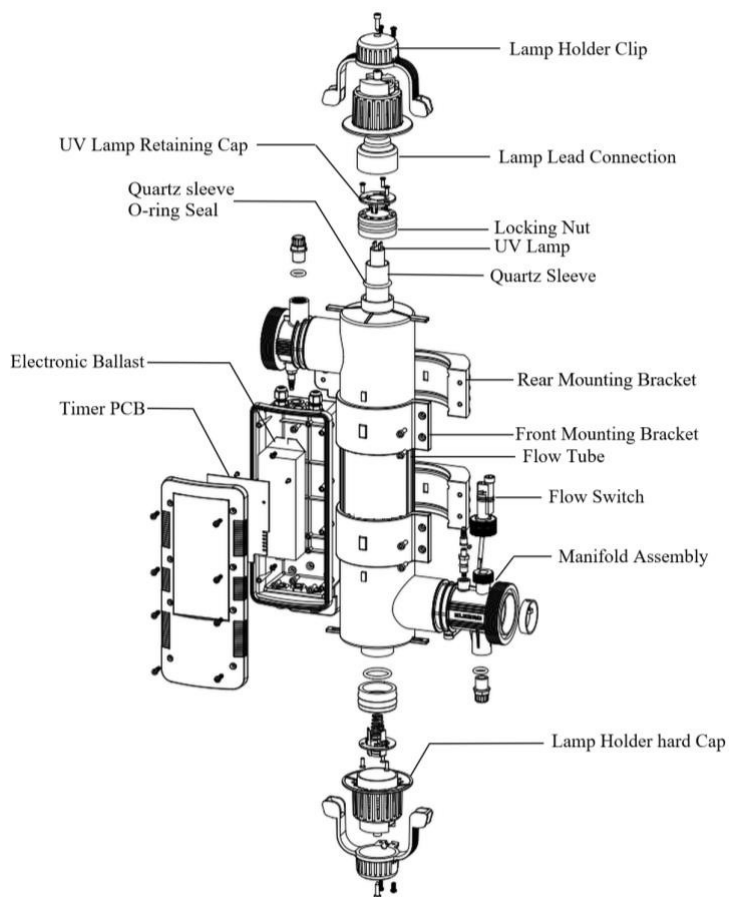
1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ:

- Před otevřením zařízení si přečtěte pokyny k údržbě.
- Nepoužívejte ultrafialový zářič typu C, pokud je vyjmuto z krytu přístroje.
- Nesprávné používání přístroje nebo poškození krytu může vést k úniku nebezpečného ultrafialového záření typu C. Ultrafialové záření typu C může i v malých dávkách poškodit oči a kůži.
- Tento přístroj musí být uzemněn.
- Napájení musí být zajištěno přes proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA
- Nenechávejte tento přístroj běžet nasucho
- Tento přístroj nezakrývejte
- Zařízení nesmí být ponořeno do vody
- Po instalaci zařízení pečlivě zkontrolujte. Nesmí být zapnuto, pokud se na jakékoli části, která není určena k namočení, nachází voda
- Pokud zařízení vykazuje jakékoli známky úniku vody, okamžitě odpojte napájení
- Pokud je křemenná trubice prasklá, okamžitě ji vyměňte
- Aby nedošlo ke zranění, neměly by se malé děti nikdy přibližovat k UV dezinfekčnímu zařízení
- Pokud před servisem nebo údržbou neodpojí napájení od UV sterilizátoru a čerpadla, může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Napájecí kabel musí být uvnitř skříňně zajištěn kabelovou sponou, aby se zabránilo jeho posunutí.

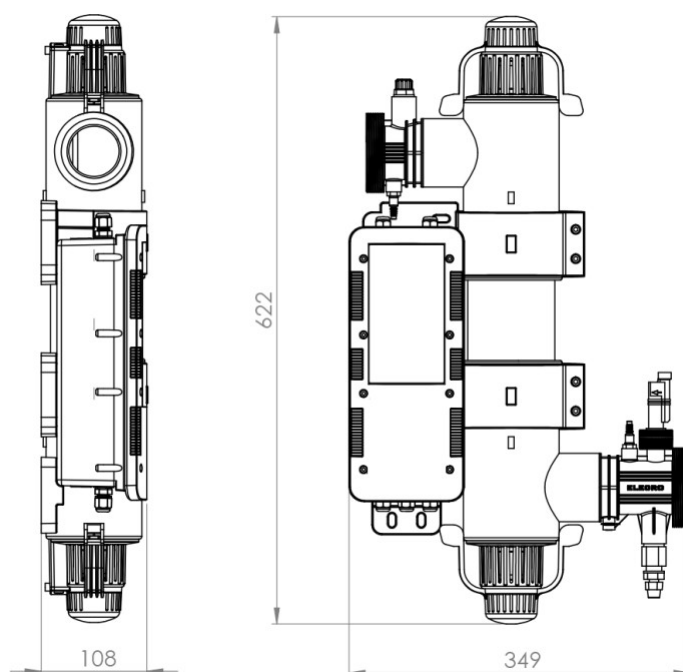
2. PŘEHLED PRODUKTU

MINI H.R.UV-C je k dispozici ve verzi s jednou trubicí o výkonu 30 W, dodává se kompletní s průtokovým spínačem a buď analogovým indikátorem životnosti lampy a resetovacím spínačem, nebo digitálním odpočítáváním životnosti lampy s inteligentním dávkovacím čerpadlem.



Obr. 1

Rozměry:



Obr. 2

3. OBEČNÝ NÁVOD K INSTALACI

3.1 Pokyny k montáži

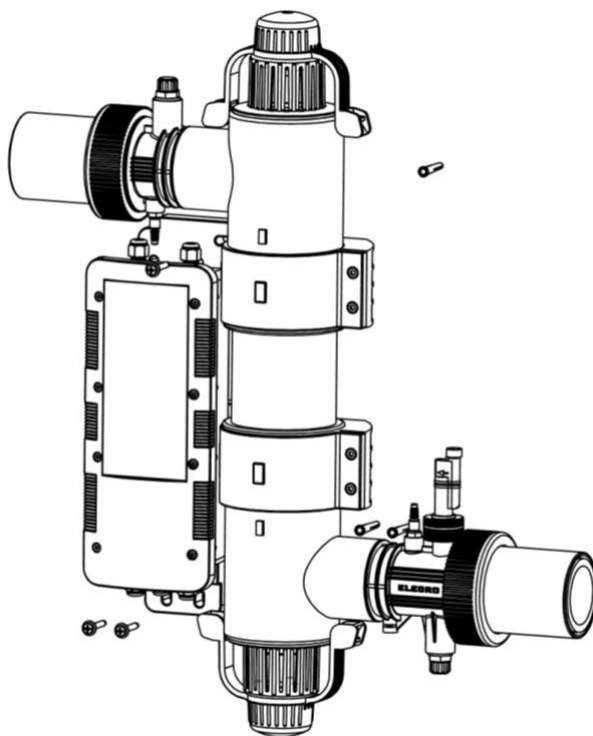
Zařízení MINI H.R.UV-C by mělo být instalováno buď vodorovně, nebo svisle, s dostatečným prostorem pro připojení potrubí, kabeláž a údržbu lamp/křemíkových trubice. Mělo by být pevně připevněno k pevné stěně pomocí dodané montážní sady.

POZNÁMKA: Při montáži UV zařízení je nezbytné ponechat volný prostor alespoň 1 metr od jedné strany jednotky, aby byl umožněn přístup pro výměnu lampy (lamp) a/nebo křemíkového pouzdra (pouzdra) v případě potřeby. Žárovky i křemíkové trubice lze vyměnit z obou konců jednotky; při vertikální instalaci musí být volný prostor 1 m nad nebo pod jednotkou, při horizontální instalaci musí být volný prostor 1 m vlevo nebo vpravo od jednotky.

VAROVÁNÍ: MINI H.R.UV-C musí být instalováno v suchém, trvale chráněném prostoru. V případě, že do krytu vnikne voda nebo vlhkost, záruka se ruší.

Upozornění: Pokud se MINI H.R.UV-C během zimních měsíců nepoužívá, **musí být** vyprázdněno, aby se zabránilo poškození mrazem. **Nesmí** se dovolit, aby voda uvnitř jednotky zamrzla, protože by to způsobilo vážné poškození.

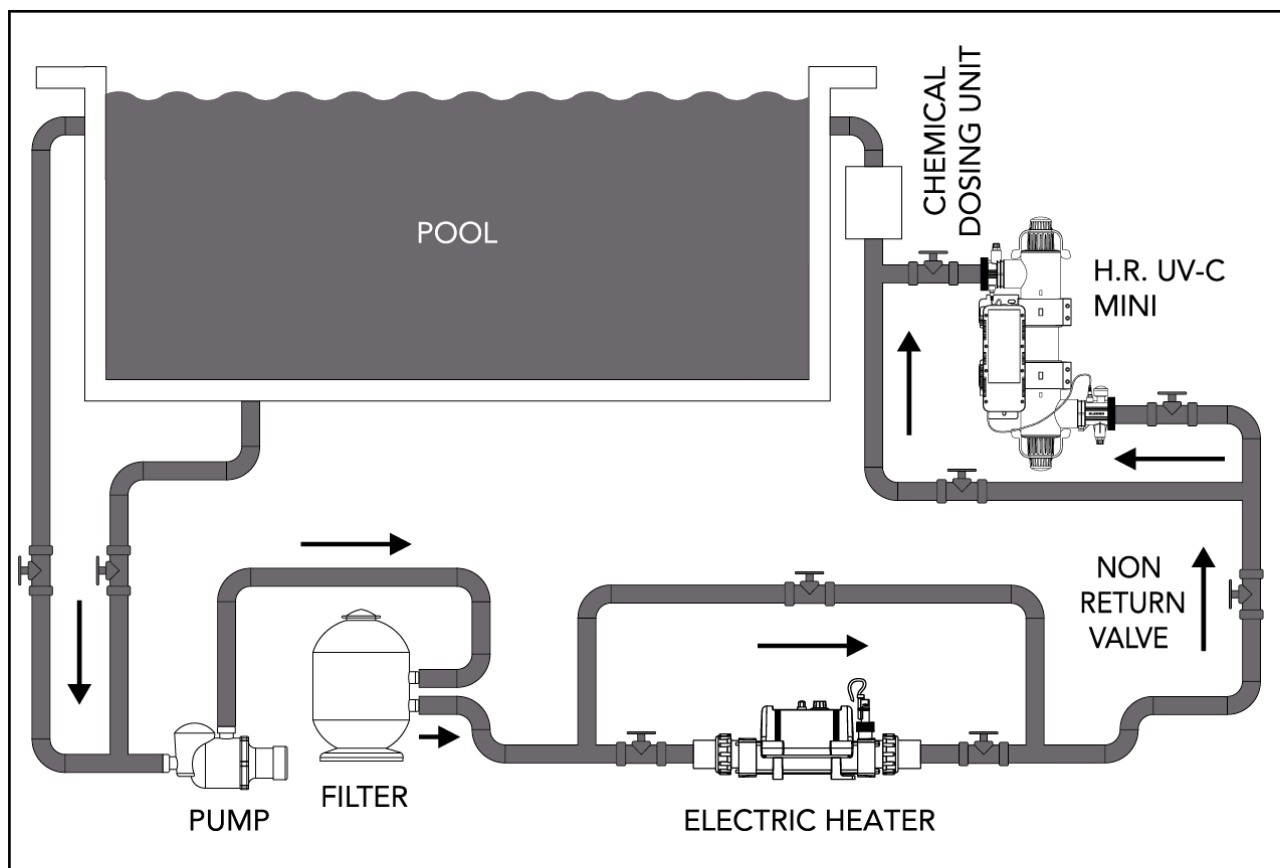
Pokyny k montáži na stěnu najdete na obr. 3.



Obr. 3

3.2 Potrubí

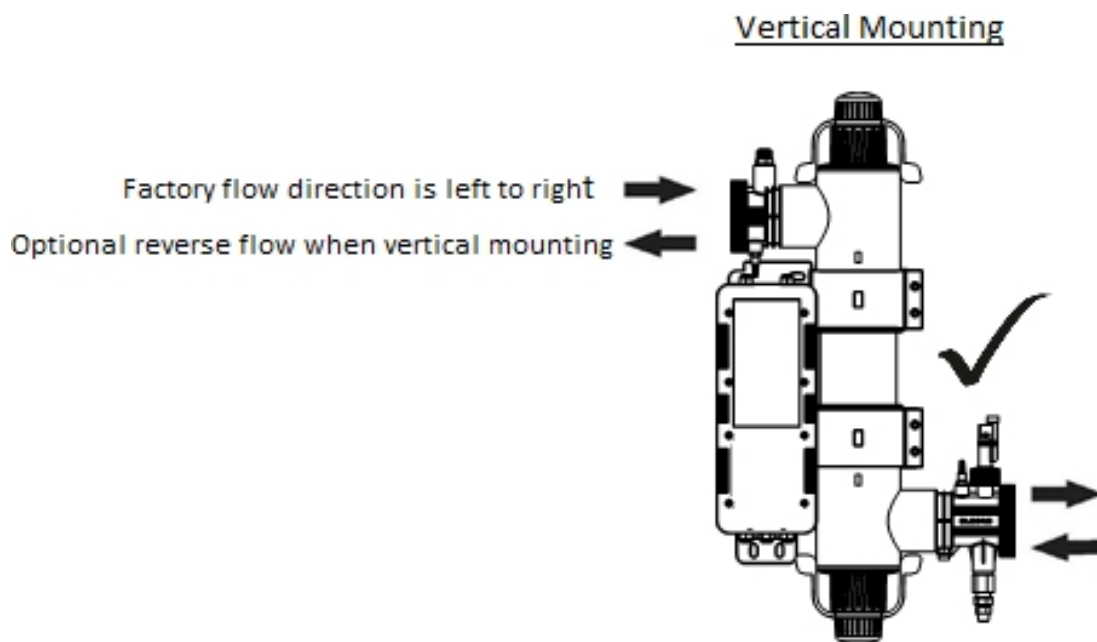
Zařízení MINI H.R.UV-C by mělo být umístěno za (za) čerpadly, filtry a topnými zařízeními, ale před (před) jakýmkoli dávkováním chemikálií nebo podobnou úpravou vody (viz obr. 4).



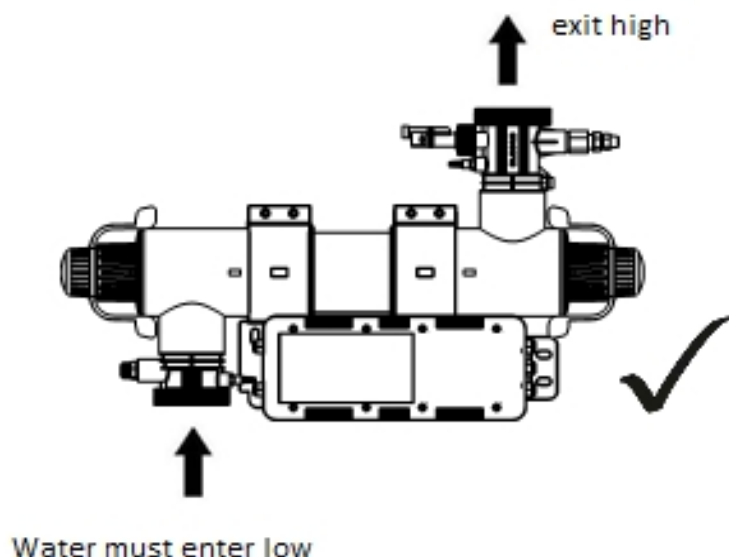
Obr. 4

3.3 Směr proudění

Zařízení MINI H.R.UV-C je z výroby nastaveno tak, aby vstupní voda přitékala zleva a odtékala vpravo,

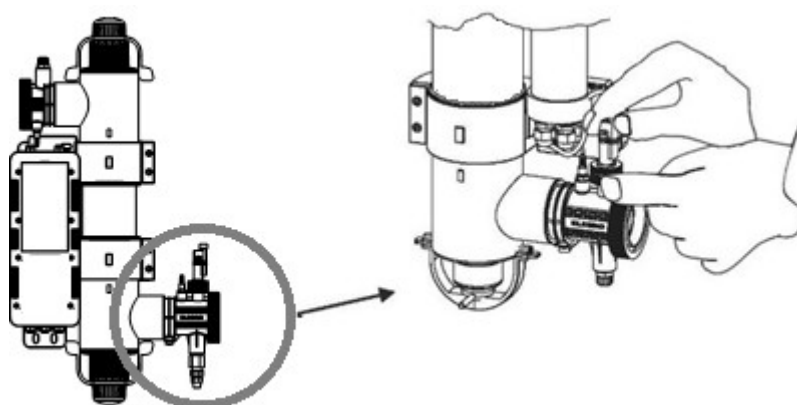


Horizontal Mounting



obr. 5

Průtok lze obrátit otočením průtokového spínače o 180 stupňů (tj. o ½ otáčky – viz obr. 6).



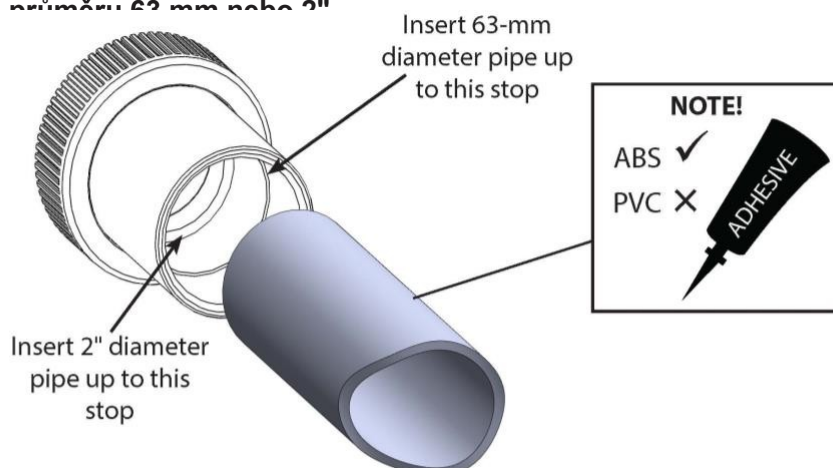
Obr. 6

VAROVÁNÍ: Při změně směru proudění může dojít k poškození lopatky průtokového spínače, pokud je zvednuta o více než 5 mm z pouzdra a otočena silou. Pokud byl průtokový spínač otočen, je důležité zajistit, aby byl nakonec zajištěn ve správné poloze kolmo (v pravém úhlu) k proudu vody.

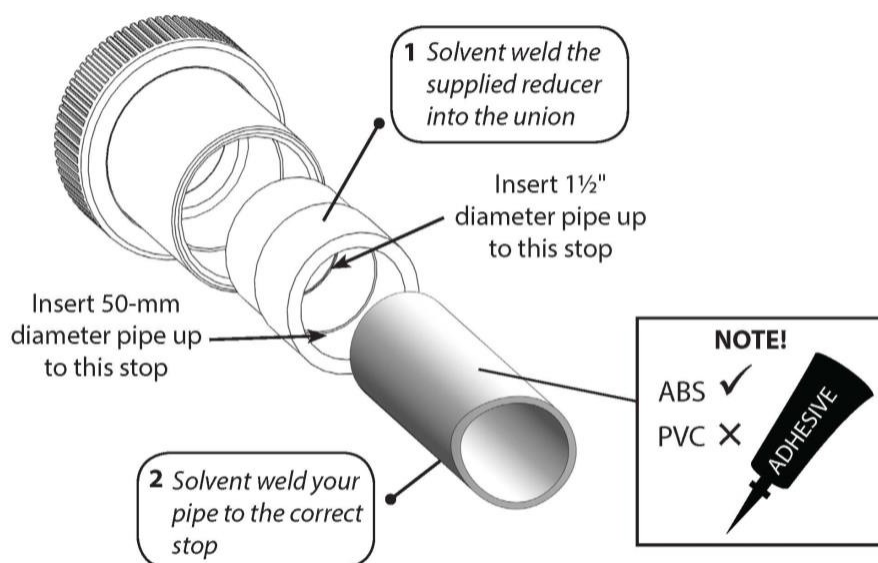
3.4 Připojení

Jednotka je dodávána s přípojkami umožňujícími připojení k pevné trubce o průměru 2" nebo 63 mm. Součástí dodávky jsou také redukce umožňující připojení k pevné trubce o průměru 50 mm nebo 1½" – viz obr. 7.

Pro potrubí o průměru 63 mm nebo 2"



Pro potrubí o průměru 50 mm nebo 1½“.



Obr. 7

Všechny tovární spojky jsou vyrobeny z ABS plastu. Při lepení spojů na ABS trubky je nutné použít lepidlo na ABS, při použití PVC trubek je nutné použít lepidlo na PVC (viz obr. 7).

K připojení spojek k zařízení MINI H.R.UV-C není třeba používat tmel ani PTFE pásku; použijte dodané O-kroužky a vložte je do drážky na konci sestavy rozdělovače.

POZNÁMKA: Lepidlo naneste rovnoměrně na všechny povrchy, které budou v kontaktu, aby se snížilo riziko úniku.

3.6 Elektrické připojení

- VAROVÁNÍ:**
- Toto zařízení musí instalovat kvalifikovaný elektrikář podle pokynů uvedených v tomto manuálu. Výrobce nenese odpovědnost za žádné problémy způsobené nekvalitní nebo nesprávnou instalací.
 - Jakékoli úpravy provedené na jednotce (pokud není uvedeno jinak) budou mít vliv na platnost záruky. To platí i v případě, že jsou komponenty vyměněny za nestandardní komponenty zakoupené jinde než přímo od výrobce.
 - Nesprávná instalace může vést k vážnému poškození majetku nebo zranění osob.
 - Zařízení MINI H.R.UV-C musí být nainstalováno v souladu s požadavky a předpisy dané země/regionu a po dokončení instalace musí být předložen certifikát o elektrické instalaci.
 - Napájecí zdroj musí být vybaven proudovým chráničem (RCD) 30 mA.
 - Nikdy se nedívejte přímo na svítící UV lampu.

4. NÁVOD K PROVOZU

4.1 Požadavky na průtok

Minimální průtok:

- 1 m³/hod. (1 000 litrů za hodinu)

Maximální průtok:

- 30 W (Mini) = 12 m³/hod. (12 000 litrů za hodinu)
- Vyšší průtok bude vyžadovat instalaci obtoku, aby nedošlo k poškození jednotky.

Toto zařízení je typu „plug and play“, takže pokud je dosaženo minimálního průtoku, zařízení začne fungovat ihned po zapnutí napájení.

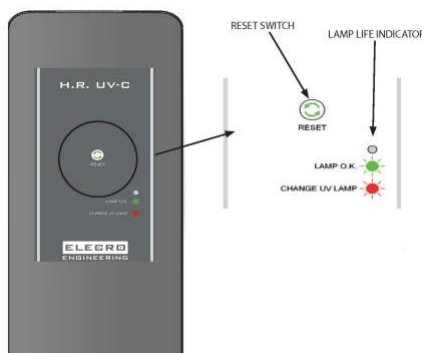
4.2 Indikátor životnosti lampy

Za normálních podmínek má UV lampa (lampy) uvnitř jednotky životnost 9 000 hodin. Jednotka je vybavena LED diodou „Lamp Life Indicator“ (indikátor životnosti lampy), která vám připomene, že je třeba lampu (lampy) po uplynutí této doby vyměnit. Při prvním zapnutí MINI H.R.UV-C se LED indikátor rozsvítí na jednu sekundu červeně, aby signalizoval, že nastavení času je 9 000 hodin, a okamžitě změni barvu na zelenou, aby signalizoval, že časovač se spustil.

Když časovač dosáhne <500 hodin, LED indikátor změni barvu ze zelené na oranžovou, aby signalizoval, že se UV lampa (lampy) blíží ke konci své životnosti. V tomto okamžiku je třeba objednat náhradní lampu (lampy) u vašeho distributora. Když časovač dosáhne nuly, LED indikátor změni barvu z oranžové na červenou, aby signalizoval, že je třeba vyměnit UV lampu (lampy).

Po výměně UV lampy (lamp) se časovač resetuje stisknutím a podržením resetovacího tlačítka, dokud LED indikátor nezhasne a poté se znovu nerozsvítí. Po uvolnění resetovacího tlačítka se LED indikátor znovu rozsvítí (červená barva po dobu jedné sekundy, následovaná zelenou barvou), což signalizuje, že časovač byl restartován a je resetován k odpočítávání dalších 9 000 hodin.

(Poznámka: Postup resetování lze provést pouze tehdy, když svítí LED indikátor)



4.3 Kvalita vody

Kvalita vody **MUSÍ** být v následujících mezích:

- pH: 6,8 – 8,0
- Celková alkalita (TA): 80 – 140 ppm (částic na milion)
- Obsah chloridů MAX: 150 mg/litr
- Volný chlor: 2,0 mg/litr
- Celkový brom: max. 4,5 mg/litr
- Celkový obsah rozpuštěných pevných látek (TDS)/tvrdost vápníku: 200 – 1 000 ppm

UPOZORNĚNÍ: Nedodržení limitů kvality vody má za následek ztrátu záruky.

Po dokončení instalace spusťte čerpadlo pro cirkulaci vody, aby se z systému a ohříváče odstranil vzduch (tj. aby se odstranil veškerý vzduch zachycený v systému).

5. ÚDRŽBA

Aby se zabránilo únikům vody a zajistil optimální výkon, je nezbytná každoroční údržba UV sterilizátoru. Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození výrobku a výraznému snížení účinnosti. Roční údržba zahrnuje:

- Výměnu lampy (lamp), je-li to nutné. Obr. 1
- Kontrolu a čištění křemenného pouzdra. V případě zjištění prasklin jej vyměňte. Obr. 2
- Výměnu všech O-kroužků. Obr. 3
- Výměnu konektorů lamp (bílá plastová vložka uvnitř modrého krytu lampy), pokud jsou zkorodované, mokré, poškozené nebo přehřáté. Obr. 4

5.1 Nezbytné součásti pro provedení roční údržby včetně našich referenčních kódů

VAROVÁNÍ: Před provedením jakékoli údržby odpojte zařízení od hlavního napájení, vypněte oběhové čerpadlo a vypusťte jednotku.

SP-UV-LAMP-30



Obr. 1

SP-UV-QS-30



Obr. 2

SP-UV-ORS



Obr. 3

5.2 Výměna žárovky a čištění křemenného pouzdra

Demontáž žárovky a křemenného pouzdra



Odšroubujte všechny zvýrazněné upevňovací prvky



Uvolněte sponu z těla

1. Zatáhněte za sponu ve směru znázorněném na obrázku, aby se uvolnila z těla
2. Po odjištění první strany zatáhněte za druhou stranu



Sejměte sponu držáku žárovky z pevného krytu



Demontujte pevný kryt z modrého držáku žárovky



Opatrně sejměte modrý kryt držáku žárovky a bílé keramické elektrické koncovky z konce žárovky



Odšroubujte modrou pojistnou matici proti směru hodinových ručiček. Před sejmutím křemenné objímky je nutné odšroubovat oba konce



Jemně vysuňte žárovku a dbejte na to, aby na skleněnou křemennou objímku nebyl vyvíjen žádný tlak.



Vysuňte O-kroužek z křemenné objímky



Křemennou objímku lze nyní vyjmout.

Čištění křemenného pouzdra

Pouzdro očistěte a vyleštěte měkkým hadříkem nebo papírovou utěrkou.

Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, může se na křemenném pouzdře nacházet vodní kámen. Ten lze snadno odstranit namočením pouzdra do speciálního odstraňovače vodního kamene z konvic (postupujte podle pokynů výrobce).

POZNÁMKA: Pokud vodní kámen neodstraníte, sníží se účinnost UV lampy (lampy).

Postup montáže

- Nejprve zasuněte čistý a suchý křemenný skleněný plášť do jednotky.
- Pečlivě umístěte O-kroužky na konce křemenného pouzdra.
- Ujistěte se, že závity jsou čisté, a naneste na ně trochu silikonového maziva. Jelikož se tyto závity udržují pouze pravidelně, pomůže toto mazání zabránit jejich slepení.
- Ručně utáhněte modré pojistné matice křemenného pouzdra na jednotce. Dbejte na to, abyste je neutáhli příliš, protože by mohlo dojít k poškození křemenného pouzdra.
- Namontujte zpět nebo vyměňte UV lampu (lampy) za novou.
- Znovu nainstalujte konektory lampy a modré kryty držáků lampy a ujistěte se, že odpovídají správně očíslovaným konektorům lampy.

POZNÁMKA: Abyste při zpětné montáži neohýbali kolíky lampy, vytáhněte plastovou objímku z krytu. Připojte ji k lampě a zatlačte kryt zpět na místo.



POZNÁMKA: Při zpětné montáži jednotky stiskněte modrý kryt držáku lampy, abyste uvolnili zachycený vzduch. Pokud zachycený vzduch neuvolníte, může dojít k odpojení držáku lampy od konce lampy. **Před** opětovným připojením elektrického napájení zapněte přívod vody a zkontrolujte, zda nedochází k únikům.

Důležité: Plastové tělo a modré kompresní spojky jsou vyrobeny z polymerů, které byly speciálně stabilizovány, aby byly chráněny před účinky UVC záření vyzařovaného UV lampami. I přes tuto UV ochranu budou erodovány kombinací UVC záření a proudící vody. Samozřejmě by měly být zkontrolovány při každé výměně lampy, aby se zajistilo, že nevykazují nadměrné opotřebení. Náhradní díly jsou k dispozici.

6. LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH/ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento výrobek NEODKLÁDEJTE jako netříděný komunální odpad.

Tento symbol na výrobku nebo na obalu označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domácí odpad. Místo toho by měl být odevzdán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku přispějete k prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto výrobkem. Recyklace materiálů pomůže šetřit přírodní zdroje.

Další informace získáte u místního úřadu, u služby pro likvidaci komunálního odpadu nebo u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

7. ZÁRUKA

Na tento výrobek se od data zakoupení vztahuje záruka na vady zpracování a materiálu po dobu:

- **dva roky v rámci Evropy**
- **jeden rok mimo Evropy**
- Výrobce podle svého uvážení vymění nebo opraví jakékoli vadné jednotky nebo součásti vrácené společnosti k prohlídce.
- Může být vyžadován doklad o zakoupení.
- Výrobce nenese odpovědnost v případě nesprávné instalace produktu, nevhodného použití nebo zanedbání.
- Jakékoli škody vzniklé při přepravě musí být nahlášeny do 48 hodin od převzetí produktu. Jakékoli reklamace po uplynutí této lhůty budou považovány za nesprávné použití nebo zneužití produktu a nebudou kryty zárukou.
- Záruka se nevztahuje na spotřební díly, tj. žárovky, křemenné pouzdra a O-kroužky atd.

Poznámky:

[illegible]

**Oprávkárenské oddělení
společnosti Electro
Engineering Ltd
Unit 3, G-Park, North Road,
Stevenage, Hertfordshire SG1
4GY
Spojené království**

Informace o zákazníkovi: (PŘIPOJIT K TOPIDLU)

Název společnosti:

Jméno kontaktní osoby:

Telefonní číslo (denní): **E-mailová**

adresa:

Zpáteční adresa:

PSČ:

Země:

Podezření na poruchu / Popis problému:



Unit 3, G-Park, North Road, Stevenage, Herts SG1
4GYsales@elecro.co.uk www.elecro.co.uk +44 (0) 1438 749474

© Copyright MANE61-EN-MINI H.R.UV-C CLASSIC Návod k použití V3-11.05.2026-Elecro